

Couverture

Juillet 2019 numéro 180

L'Auxiliaire des Aveugles et des Malvoyants

Séjour à Saint-Malo

LA STAARP  
Séjour dans le jura

Assemblée Générale

Délégation des Yvelines  
Déjà 10 ans !

Page 2

Page de couverture :  
séjour à Saint-Malo  
délégation de Paris

Bulletin trimestriel de l'association  
Les Auxiliaires des Aveugles,  
reconnue d'utilité publique en 1974.

L'Auxiliaire des Aveugles

Fondateur :  
Bernard de Fougy

Directeur de la publication :  
Thomas Meyer

Enregistrement :  
Nicole Parisel

Secrétariat :  
Bérengère Sudmann

Création et réalisation :  
Élise Legrand

Abonnement annuel : 18 €  
ISSN-0220-0236

Les Auxiliaires des Aveugles  
71 avenue de Breteuil - 75015 Paris

Secrétariat : 01 88 32 31 40

Permanence Paris : 01 43 06 39 68

Mail : [contact@lesauxiliairesdesaveugles.asso.fr](mailto:contact@lesauxiliairesdesaveugles.asso.fr)

Site Internet :  
[www.lesauxiliairesdesaveugles.asso.fr](http://www.lesauxiliairesdesaveugles.asso.fr)

L'association tient tout particulièrement à remercier pour leur soutien :

Les Ministères :  
de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et de la vie associative, des Sports.

La région : Basse-Normandie.

Les conseils départementaux :  
du Bas-Rhin, du Calvados, de Loire-Atlantique,  
des Pyrénées-Orientales, de Paris, des Yvelines,  
du Val-de-Marne, du Val-d'Oise.

Les communes de : Paris, Lyon  
Caen, Nantes, Montpellier, Tours,  
Rouen, Perpignan, Quimper,  
Le Grand-Quevilly, Notre-Dame-de-Bondeville,  
Bischheim, Schiltigheim, Metz,  
Clermont-Ferrand, Asnières-sur-Seine,  
Boulogne-Billancourt, Charenton, Châtillon,  
Chatou, Chennevières-sur-Marne, Clichy,  
Colombes, Courbevoie, Ivry-sur-Seine,  
Levallois-Perret, Maisons-Alfort, Malakoff,  
Montrouge, Neuilly-sur-Seine, Nogent-sur-Marne,  
Pantin, Rueil-Malmaison, Saint-Maur-des-Fossés,  
Saint-Mandé, Vanves, Versailles, Vincennes.

Les caisses de retraite et les mutuelles :  
AG2R La Mondiale, Humanis, IRCEM, CCAH,  
Lourmel, Matmut, Réunica, CPAM de Nantes.

Les fondations d'entreprises :  
Aéroports de Paris, Batigère.

Les entreprises :  
Peugeot Metz, UEM Metz, AXA  
Crédit Agricole Ile-de-France et ses sociétaires.

Les Lions Club de :  
Brunoy, Caen et Metz.

Le Rotary Club de :  
Centenaire 2016 Saint-Cyprien.

Associations :  
L'Archipel des Utopies à Corenc,  
L'Atelier Théâtre d'Ormesson.

Et, bien sûr, ses nombreux donateurs particuliers.

Chers amis,

Nous avons tenu le 6 avril dernier, la 56ème Assemblée Générale de notre association. Vous êtes venus nombreux, et je vous en remercie vivement (un article pages 8 à 10 revient sur cette journée passée ensemble, et vous pourrez consulter le compte rendu détaillé sur notre site internet).

Les représentants de nos délégations sont également venus nombreux, des quatre coins de France, et ont pu partager avec nous leurs activités, leurs projets, leur diversité de fonctionnement. Ce fut, comme chaque année, extrêmement enrichissant.

A travers le compte-rendu de l'Assemblée Générale ou en parcourant les différents articles, vous noterez que notre association se porte très bien. Que ce soit pour les missions d'accompagnement « classiques », les missions plus urgentes, les sorties culturelles, les enregistrements de livres, les activités sportives ou même les voyages, nos bénévoles s'attachent à répondre au mieux aux demandes de nos adhérents déficients visuels.

Cette dynamique se traduit également par la création d'une nouvelle délégation à Nancy, animée par Mme Caroline Hartmann, et les projets bien avancés de création de nouvelles délégations à Angers et à Lille.

Je vous rappelle également qu'à la rentrée nous participerons une nouvelle fois aux Journées Nationales des Associations des Personnes Aveugles et Malvoyantes (les 5 et 6 octobre prochain). Vous serez bien sûr bienvenus pour soutenir cette cause qui nous tient tous à cœur.

Je vous adresse à toutes et à tous mon amical souvenir, et je vous souhaite un bel été, plus ensoleillé que ne le fut le printemps, mais pas trop chaud !

Thomas Meyer  
Président

Sommaire

REMERCIEMENTS page 2  
ÉDITO page 3  
LA STAARP pages 4 et 5  
DÉLÉGATION DE PARIS page 6  
DÉLÉGATION DE L'ESSONNE page 7  
DÉLÉGATION DE PARIS pages 8 à 10  
DÉLÉGATION DU RHÔNE page 11 à 13  
DÉLÉGATION DU VALD'OISE pages 14 à 16  
DÉLÉGATION DES BOUCHES-DU-RHÔNE page 17  
DÉLÉGATION DE VERSAILLES pages 18 et 19

Page 4

LA STAARP ILE-DE-France

Haut-Doubs... et à l'oeil ! Séjour dans le Jura

Cet hiver, nos sportifs de la section tandem avaient décidé de laisser les vélos au local. Ils sont en effet partis dans un petit village du Jura, pour un séjour à la montagne.

Ce séjour s'est déroulé du 11 au 15 février, dans des conditions climatiques exceptionnelles !

Fidèle au bon vieux principe qui veut que, pour rester jeune, il faut toujours savoir innover, et parce qu'il faut rester dynamique même au cœur de l'hiver, la STAARP a décidé d'organiser un séjour dans les montagnes du Haut-Doubs. Délaissant nos traditionnelles montures à pédales, il nous est apparu que les sports d'hiver et les activités de montagne mobilisent les mêmes valeurs de solidarité et d'échange qui constituent l'essence de notre association.

Ainsi, un groupe de neuf personnes constitué de cinq guides pour quatre non-voyants s'est embarqué pour Pierrefontaine-les-Varans, petit village des contreforts du Jura situé à une cinquantaine de kilomètres de Besançon. La joyeuse équipe a pu bénéficier tout au long du séjour de conditions climatiques idéales. Le jour de notre arrivée, la neige nous a accueillis, tombant jusqu'à basse altitude. Puis le soleil s'est invité toute la semaine, nous permettant de profiter davantage de cette belle couche de neige fraîche ! Hébergés dans le centre de vacances de La Roche du Trésor, nous avons été assistés par des animateurs sportifs souriants, compétents, mais surtout extrêmement dévoués et serviables. Nous avons pu pratiquer, en toute sécurité et dans une bonne humeur communicative, diverses activités sportives.

Une demi-journée de ski de fond nous a fait vivre quelques sensations fortes et la joie de se sentir progresser au fur et à mesure.

Un autre jour, une randonnée en raquettes nous a menés jusqu'au Crest Monniot, petit sommet culminant à 1141 mètres d'altitude. Nous avons également eu la chance de découvrir, rêveurs et enthousiastes, la magie d'une randonnée en traîneau à chiens.

Pour compléter le séjour, une autre demi-journée fut consacrée à la visite de Besançon et de sa citadelle. Bien entendu, STAARP oblige, les spécialités gastronomiques régionales ne nous ont pas échappé... Une visite guidée d'une fruitière à Comté a savoureusement agrémenté la fin de nos vacances. Saucisses de Montbéliard et de Morteau, Morbier et Mont d'Or, ainsi que le vin jaune ont complété nos découvertes gastronomiques locales.

Et en bonus : Christophe et Audrey ont été invités par la radio locale mise en place au sein du collège Pergaud de PierreFontaine. Ils ont pu présenter notre association et ses activités lors d'une interview.

Nous garderons tous de cette expérience exceptionnelle et précieuse, le souvenir ému et enivrant d'avoir pu partager des moments intenses de convivialité et de fraternité. Nous tenons sincèrement à remercier tous les acteurs qui ont permis à ce projet de voir le jour et gageons que l'enthousiasme et l'énergie, qu'il a fait naître en chacun de nous, nous motivent à en imaginer bien d'autres encore.

Merci à Olivier Chauvet pour cet article

Page 5

## DÉLÉGATION DE PARIS

### Séjour à Saint-Malo !

Un groupe de 28 personnes s'est rendu à Saint-Malo pour venir explorer la cité corsaire. Ce beau séjour organisé par notre dynamique comptable s'est déroulé du 10 au 13 mai dernier.

Ni français, ni breton, Maloin je suis », telle est la devise de la fière cité protégée par ses remparts. Nous étions hébergés à l'Ethic étapes, centre Varangot, une auberge de jeunesse réaménagée située à 200 m de la grande plage de Saint-Malo, et 2,5 km du cœur historique de la ville.

Vendredi, sous la délicieuse pluie bretonne, nous avons visité la vieille ville en petit train. Bien heureusement, les trois autres jours se sont déroulés sous un grand soleil !

Samedi matin, traversée de la Rance, puis balade au marché suivi d'un repas gastronomique. L'après-midi fut consacré à la visite guidée de la belle et opulente Dinard et de son église anglicane, avec des documents tactiles.

Dimanche nous gagnâmes la vieille ville par la plage pour certains, d'autres allèrent assister à l'office de la cathédrale. Puis, rendez-vous pour un pique-nique au pied de la statue de Jacques Cartier face au large avant de faire le tour de la baie en bateau. Pour finir cette journée, visite fort instructive de l'hôtel particulier de François Auguste Magon de la Lande, armateur corsaire du 18ème siècle. La journée de lundi fut consacrée à la visite du site d'un ostréiculteur de la baie du Mont-Saint-Michel.

Un grand merci aux bénévoles : Marie-Bernadette, Marie-Madeleine, Pierre, Jean-Claude, Julia, Guy, Marthe, Hélène, Anne-Marie, Henri, Odile et Marie France qui, par leur dévouement, ont permis à ce séjour de se dérouler dans un climat de bonne humeur !

Merci à Didier Calvet pour cet article

À savoir

Quelques infos à propos de Saint-Malo

Quelques infos à propos de Saint-Malo

Saint-Malo est une ville portuaire de Bretagne, au nord-ouest de la France. De hauts murs en granite ceignent la vieille ville qui fut autrefois, un bastion pour les corsaires (pirates approuvés par le roi). La cathédrale de Saint-Malo, de style roman et gothique, est située au centre de la vieille ville. Elle possède des vitraux narrant l'histoire de la ville. La Demeure de Corsaire, à proximité, est une maison datant du XVIII<sup>e</sup> siècle qui sert à présent de musée. Son histoire, et la beauté de son bord de mer en font un lieu touristique très fréquenté.

Page 6

DELEGATION DE L'ESSONNE

Beau moment de partage merci à tous !

A l'occasion de la venue de Thierry, un élève de Centralesupelec (l'une des 205 écoles d'ingénieurs françaises accréditées au 1<sup>er</sup> septembre 2018 à délivrer un diplôme d'ingénieur), nous nous sommes réunis pour découvrir et échanger autour de son projet!

Ce samedi 2 mars, Thierry, élève de Centralesupelec (Gif-sur-yvette), est venu nous présenter son projet d'entrepreneuriat social. Ce projet vise à lutter contre l'isolement social des personnes en situation de handicap, tout en favorisant la sensibilisation au sujet du handicap.

Il s'agit de créer une plateforme web qui mettrait en relation des personnes handicapées et des personnes valides pour partager des activités et ainsi permettre de faire de nouvelles rencontres. Ce concept sera un moyen de pratiquer des activités diverses dans lesquelles elles ne se seraient pas lancées seules. Les bénévoles viendraient avant tout parce que l'activité leur plaît mais également pour passer un bon moment et de façon ponctuelle. Sans nécessité d'engagement long, l'idée est d'inciter le plus de personnes possible à dépasser l'appréhension sur le handicap...

Beau projet, pour lequel Martine, déficiente visuelle ayant déjà bravé bien des défis (voile, avion...) s'est montrée fort intéressée. Les coordonnées ont été échangées, nous avons hâte d'avoir des retours de cette nouvelle expérience !

Bienvenue à Robert et Eric qui ont rejoint l'association ce même jour.

Merci à Patricia Jagou pour cet article

Page 8

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Notre 56<sup>ème</sup> assemblée générale

Ce rendez-vous incontournable de l'association s'est déroulé le 6 avril à Paris. C'est toujours un très grand plaisir d'accueillir nos membres venus de toute la France !

A

avant d'aborder l'ordre du jour, le président invite chaque participant à se présenter et salue en particulier les représentants des délégations de province venus nombreux, puis rappelle les deux faits marquants de l'année 2018 :

Le décès de Monsieur Paul Courtois survenu le 19 août 2018 à l'âge de 90 ans. Il est devenu président de l'association en avril 1999, et ce jusqu'en décembre 2007. Tous ceux qui l'ont connu se souviennent de son dévouement envers les personnes déficientes visuelles et des succès qu'il a obtenus dans le développement de

l'association.

L'intégration d'ECA (Enregistrement à la Carte pour les Aveugles) au sein de notre association, par le décret du 5 septembre 2018 paru au JO du 7 septembre 2018. La nouvelle délégation d'ECA propose à nos adhérents d'enregistrer tous documents ou livres sous forme de CD.

## RAPPORT MORAL

M. Meyer précise que les effectifs des déficients visuels atteignaient 1720 personnes au 15 septembre 2018, contre 1609 en 2017, le nombre de bénévoles atteignant 1450 à la même date contre 1343 en 2018.

Nous avons poursuivi nos actions de recrutement et, en complément des randonnées pédestres et sorties culturelles qui rencontrent toujours beaucoup de succès, nous avons proposé à nos adhérents de nombreux voyages. Les présidents de délégation exposent leurs principales activités et projets. La STAARP, notre délégation « tandem » en Ile-de-France a parcouru 113 000 km en vélo sur l'année 2018. ECA a enregistré 732 ouvrages en 2018 et réalisé 367 duplications d'ouvrages déjà enregistrés, la bibliothèque constituée à partir des ouvrages enregistrés comporte désormais 6 684 titres. M. Condello, président de la délégation de la Moselle, évoque les cours d'informatique donnés aux personnes déficientes visuelles de sa délégation, et le partenariat créé avec le Centre Pompidou de Metz.

L'association a par ailleurs poursuivi ses développements informatiques : refonte du site internet, lancement de pages Facebook, envoi de SMS aux bénévoles et déficients visuels en Ile-de-France lorsqu'une mission est affectée.

Après débat avec l'assemblée, le rapport moral est adopté à l'unanimité.

Page 9

## RAPPORT FINANCIER

M. Calvet, trésorier de l'association, annonce aux participants que notre situation est excellente sur le plan financier puisque, grâce notamment à la fusion avec ECA, nos réserves financières atteignent 1 029 005 euros au 31/12/2018, ce qui représente plus de cinq fois nos dépenses annuelles. Notre association a investi en 2018 : rénovation de notre siège et réfection de la toiture du local de la STAARP, nouveaux développements informatiques.

Les dépenses de l'association ont progressé de 33 150 euros en 2018 par rapport à 2017, en raison principalement des développements de nouvelles activités de loisirs, financées partiellement par l'association.

L'association a bénéficié en 2018 du legs de M. Gaston Nechelput, ancien professeur de musique à l'INJA, qui adhère depuis de nombreuses années à notre association.

Après débat avec l'assemblée, le rapport financier est adopté à l'unanimité.

## ELECTION DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Bernadette BIELLMANN (présidente délégation Bas-Rhin)  
Corinne Fontaine (présidente de la délégation de l'Ain)  
Christophe JUDET (président délégation Puy-de-Dôme)  
Yvette LECLERC (présidente délégation du Calvados)  
Gilles LINDER (président antenne du Val-d'Oise)  
Victor PEREIRA (bénévole Ile-de-France)

La salle applaudit les nouveaux administrateurs.

A l'issue des élections, le Conseil d'Administration se compose de 17 membres :

Thomas Meyer (président), François Condello (vice-président), François Yon (vice-président), Didier Calvet (trésorier), François Rollet (secrétaire général), Victor Pereira (secrétaire général adjoint), ainsi que les administrateurs suivants: Bernadette Biellmann, Marc Delavenne, Corinne Fontaine, Michel Fructus, Jacqueline

Gaultier, Christophe Judet, Yvette Leclerc, Gilles Linder, Michèle Narjoz, Dany Tranier et Bernard Waeltélé.

## MÉDAILLES

### Médailles d'Or :

Après 30 ans passés auprès des Auxiliaires des Aveugles, une médaille d'or est attribuée à :  
Mme Nicole Cachard (Délégation de Lyon) et Mme Nicole Lagarenne (Délégation de Paris).

### Médailles d'Argent :

Après 20 ans passés auprès des Auxiliaires des Aveugles, une médaille d'argent est attribuée à :  
M. Emmanuel Godinot (Délégation de Lyon), M. Henri Collot, Mme Lila Flih, M. Gilles Hudault, Mme Clothilde Guibé, M. Georges Guillon, Mme Michelle Plawner, M. Marc Royer (Délégation de Paris), M. Christian Le Corre, M. Jean-Pierre Lecourt et M. Jean-Marie Murienne (STAARP).

### Médailles de Bronze :

Après 10 ans passés auprès des Auxiliaires des Aveugles, une médaille de bronze est attribuée à :  
Mme Bernadette Biellmann (délégation du Bas-Rhin); Mme Léontine Olivier, M. Philippe Rousseau (délégation du Calvados), M. Daniel Leroy (Antenne des Hauts-de-Seine), M. Gérard Ambrosetti, M. Alfred Honecker, Mme Bernadette Louyot, M. Daniel Vagost, Mme Marie-Thérèse Vagost (Délégation de Moselle), Mme Chanyale Barbe (Délégation de Loire-Atlantique) ; Mme Anne Barbier, Mme Marie-Thérèse Bonnard, M. Jacques Bouchet, M. Frédéric Bounie, M. André Bourdalé, M. Guy Capron, Mme Josette-Hélène Carel, Mme Laure de Broglie, Mme Elisabeth de Galbert, M. Alain de Kerland, Mme Josiane Delaunay, Mme Béatrice d'Oncieu, M. Jean-Claude Dupuis, Mme Marie-Blanche Dussel, M. Alain Duxin, Mme Françoise Filiol, Mme Simone Fournioux, Mme Liliane Guillard, M. Yves Havard Duclos, Mme Colette Holderer, Mme Michèle Krakowiak, Mme Geneviève Leclainche, M. Michel Lelong, Mme Marie-Claude Lepinay, Mme Martine Letang, M. Laurent Luft, Mme Sybille Masse, M. Richard Metz, M. Georges Pajot, Mme Clothilde Riou, Mme Chantal Semmel, M. Jacques Souverain, M. Yves Touzard, M. Jean-Jacques Tupet (Délégation de Paris), Mme Elisabeth Martinez (Délégation des Pyrénées-Orientales), Mme Jacqueline Gloria (Délégation du Rhône).

Page 11

## DÉLÉGATION DU RHÔNE

### Assemblée générale à Lyon

Notre assemblée s'est déroulée en janvier, l'occasion pour les 65 personnes présentes de faire le point sur nos activités. C'est aussi le moment de remercier chaleureusement nos bénévoles pour leur engagement et leur dynamisme.

Pour l'occasion, Thomas Meyer (notre président), avait fait le déplacement. Il a ainsi remis les médailles à 4 de nos bénévoles. Nous saluons notamment la médaille d'or de Nicole Cachard, pour son bénévolat au bureau de l'Association depuis plus de 30 ans et son rôle de trésorière. Le secret avait été bien gardé, aussi, elle a difficilement pu retenir sa surprise et son émotion.

Nicole Michaille, Jean-Paul Arnould et Marie-Noëlle Mischler sont nos autres médaillés. Ils ont tous ont été félicités et applaudis chaleureusement par l'ensemble des participants.

Tous les auxiliaires ont été aussi remerciés, y compris ceux qui assurent des aides ponctuelles, par exemple pour les adhérents venant à Lyon qui ont besoin d'être guidés depuis la gare de la Part-Dieu.

Notre réunion s'est bien entendu terminée par le verre de l'amitié accompagné de la brioche des rois.

Page 12

## DÉLÉGATION DU RHÔNE

### Escapade en Bourgogne

Samedi 6 Avril, c'est la date que nous avons retenue pour organiser l'escapade ! Au programme, visite des Hospices

de Beaune, déjeuner au restaurant avec dégustation de produits locaux et pour finir, la visite de la Moutarderie Fallot. Un beau programme en perspective.

I

Il a fallu se lever tôt, ce samedi 6 Avril, afin d'arriver à l'heure pour la visite des fameux Hospices de Beaune. Pendant le trajet, nous évoquons : l'abbaye Saint Philiber à Tournus, à Châlons, Nicéphore Niepce (l'inventeur de la photographie dont nous avons visité le musée lors de notre précédente sortie). Les cheminées d'une usine Saint-Gobain nous amènent à parler de la Manufacture Royale des Glaces de Miroirs créée sous Louis XIV par son ministre Colbert, dans un souci d'économie pour ne plus dépendre de la Vénétie. Elle a produit les miroirs de la fameuse Galerie des Glaces du château de Versailles. Ces rappels historiques nous ont permis d'arriver à Beaune sans voir le temps passer.

Après quelques pas en ville, encore bien entourée de ses remparts, nous entrons dans la Cour d'Honneur des Hospices. Nos regards sont attirés par la superbe toiture en tuiles vernissées colorées formant des figures géométriques. Notre guide nous accueille et nous remet des écouteurs individuels. Ces Hospices ont été créés en 1443 par Nicolas Rolin, chancelier du Duc de Bourgogne Philippe le Bon (conseillé par son épouse, Guigone de Salins) dans l'espoir de gagner une place au Paradis après une vie d'enrichissements parfois d'origine douteuse ! C'est dans cet esprit que l'Hôtel Dieu, réservé aux pauvres, indigents et orphelins fut créé. Il a fonctionné jusqu'en 1971 où les derniers malades ont été transférés vers le nouvel hôpital. L'établissement est ensuite devenu un Musée très visité.

Nous parcourons différentes salles dont la plus grande, la salle des Pôvres, où des lits sont alignés tout le long des murs sous une voûte de chêne en forme de bateau renversé. Tous ces lits, 15 de chaque côté, sont munis de rideaux pour maintenir l'intimité. Les malades disposaient d'une table de nuit, d'une chaise et de vaisselle en étain (grand luxe pour l'époque où le bois était surtout utilisé). Mais là, on apprend que chaque lit pouvait accueillir deux malades !

Au bout de cette grande salle se trouve la chapelle, éclairée par de somptueux vitraux colorés. Puis nous traversons la salle St Nicolas, ancienne infirmerie des pauvres en danger de mort, où sont exposés des ustensiles de médecine de l'époque ainsi qu'un mannequin présentant la tenue des sœurs hospitalières. Au sol, une dalle de verre laisse apparaître la rivière Bouzaize sur laquelle a été construit l'Hôtel Dieu et qui servait de tout-à-l'égout.

Page 13

Nous arrivons dans la cuisine, grande salle où trône une immense cheminée équipée d'un triple tournebroche et d'une imposante cuisinière. Il fallait nourrir chaque jour une centaine de personnes, malades et soignants. Puis, voici le Laboratoire où étaient préparés pilules, onguents et emplâtres. On y découvre des alambics en cuivre et surtout un énorme mortier pour réduire en poudre les différents ingrédients. Et à côté, la pharmacie, où étaient conservés tous les produits du laboratoire dans des pots de faïence décorés.

Enfin, nous arrivons dans la salle Saint-Louis, réservée aux patients d'origine militaire. On y voit encore quelques lits, des coffres en bois sculptés, des tapisseries et des vitrines dédiées à l'histoire de la médecine. Nous avons pu aussi admirer le célèbre polyptyque mondialement connu « Le Jugement Dernier » du peintre Rogier Van Der Weyden, joyau de 1450.

Juste avant la sortie, quelques tonneaux rappellent la célèbre vente annuelle des vins produits sur le domaine viticole des Hospices, domaine acquis au cours du temps grâce à de généreux donateurs. Ces ventes permettent, encore aujourd'hui, de financer l'entretien des Hospices.

En sortant des Hospices, une rue à traverser pour arriver dans un caveau où nous dégustons différents vins de Bourgogne. Puis, direction le restaurant, où l'on nous sert des produits locaux (jambon persillé, bœuf bourguignon...) accompagnés, bien sûr, d'un vin rouge de Bourgogne !

La journée se poursuit par la visite de La Moutarderie Fallot, dernière grande moutarderie familiale de Bourgogne, elle existe depuis 1840. Un exposé nous relate l'historique de la graine de sénevé (connue en Chine 5000 ans avant JC) jusqu'à la fabrication de la moutarde (mot inventé en 1223). La moutarde est le condiment qui résulte du broyage des graines avec du sel, du poivre, du vinaigre, plus des aromates.

Actuellement, la graine vient essentiellement du Canada, mais, des agriculteurs sèment à nouveau de la moutarde en Bourgogne (ils sont 292 en 2019). Il n'existe plus que 4 moutardiers dans la région. L'entreprise Fallot emploie 21 personnes et produit 16.000 pots par jour. Elle exporte 51 % de sa production dans plus de 70 pays du monde entier.



Après cette dernière visite, retour vers Lyon, heureux de cette journée et enrichis de connaissances nouvelles. Merci encore à nos Auxiliaires qui nous permettent ces moments d'évasion.

Merci à Ghislaine Clavel pour cet article

Page 14

## DÉLÉGATION DU VAL D'OISE

Randonnée sur les traces de l'histoire de France

Ce mardi 12 Février 2019 notre couple d'animateurs franco-anglais Noël et Gillian, de l'Antenne de Cergy, nous avait concocté une randonnée sur les chemins de l'Histoire de France, d'Angleterre et d'Europe... rien que ça !

Rendez-vous compte... ce coin perdu de l'Ile-de-France (et aussi de l'Eure, département 27) a vu défiler, pendant près de 300 ans, pas moins de 3 rois d'Angleterre, 3 rois de France et des princes et vikings issus de Norvège et du Danemark.

Notre petite et vaillante troupe de randonneurs s'était donné rendez-vous par un après-midi calme et légèrement ensoleillé de Février. Le fond de l'air était quand même un peu frais (8 ou 9 degrés quand même) et nous étions bien couverts car, 2 jours avant notre rando, la tempête Astia nous avait régales de ses vents violents et de ses trombes d'eau diluviennes. Donc, comme aurait dit autrefois notre fameux et regretté Léon Zitrone, le terrain était lourd pour cette traditionnelle randonnée du mardi après-midi. Au moins ce jour, la météo s'était assagie !

Notre équipe, composée de 8 bénéficiaires et 9 bénévoles (dont 2 membres du Parc Naturel Régional du Vexin, Irène et Patrick, venus nous prêter main forte) et un petit chien nommé Glycine (mascotte gentille et indisciplinée de notre groupe) s'est réunie dans la bonne humeur et l'enthousiasme vers les chemins de l'Histoire.

Nous avons donc rendez-vous à Saint-Clair-sur-Epte (30 minutes de Cergy centre) dit de l'Ermitage. Et bingo, on entre de plein pied dans l'histoire, avec ce saint voyageur venu de son pays de Galles natal nous apporter la bonne parole aux confins de l'Ile-de-France et de la Normandie (il faut préciser aussi qu'il fuyait une princesse un peu envahissante et passablement énervée par le refus de notre Saint-Clair de l'épouser !)

Cette petite rando de 8 km environ, extensible à 16 km voire plus si les jambes et la météo sont bonnes, a été reconnue et balisée initialement par les équipes du PNR. Il existe un reportage audio (que vous pouvez télécharger) qui raconte l'Histoire avec un grand H de cette zone autrefois frontalière parsemée de châteaux français et normands de chaque côté de la rivière Epte.

Page 15

Nous arrivons devant la belle église de Saint-Clair-sur-Epte qui vit le fameux traité de 911 se signer entre le roi de France de l'époque et le chef viking local installé là, sans titre de propriété et pourtant respecté. Puis, nous passons rapidement devant le château du Roi de France, ou plutôt ce qu'il en reste ! Avec beaucoup d'imagination, on peut s'en faire une idée. On peut aussi observer celui de Château-Thierry dans l'Aisne, qui était son jumeau et qui est encore debout.

Nous traversons la petite rivière de l'Epte à la sortie du village et changeons de département, de région et autrefois de pays... Après une heure de marche et environ 4 km, notre troupe atteint le château du village de Château-sur-Epte accessible par une côte assez raide. Nous faisons la rencontre de 2 ânes, sympathiques amateurs de trognons de pomme et de carottes cergysoises ! A l'entrée du château, située en bas du fameux donjon, nous sommes accueillis par le maître des lieux Franck Bucher, président de l'association « Héritage et Histoire ». Cette association, qui gère les lieux, a entrepris de restaurer ce patrimoine gigantesque et impressionnant.

Commence alors une visite intérieure du Château. La grande basse-cour est peuplée d'une nuée de travailleuses en charge de tondre toutes les pelouses intérieures (et les fossés extérieurs) : des chèvres cantonières !

Franck nous explique l'histoire du château. Sa construction démarre en 1097, soit près de 30 ans après Hastings, par

le fils de Guillaume le conquérant dénommé Guillaume « le roux » (il devait être roux évidemment !). Il nous fournit quelques explications sur les pierres locales (silex, calcaire et chaux) et sur la tenue d'un soldat viking (cote de maille de 10 kg, masque, épée, et bouclier). Puis, c'est la visite de l'atelier du forgeron avec une présentation des outils qu'ils utilisaient autrefois. On continue avec la visite du futur potager médiéval et de l'enclos seigneurie avec son puits de 60m, son four à pain et sa porte intérieure gigantesque.

Page 16

Le fond de l'air se rafraîchissant, et malgré ce beau soleil d'hiver, nous prenons congé de notre hôte et repartons vers notre base de départ où sont garés nos carrosses dorés ! Le retour sur Cergy se fera en covoiturage et au chaud accompagné par les derniers rayons de soleil.

Un grand merci à tous les acteurs qui ont permis la réussite de cette journée (timidement ensoleillée) :

- Le Parc Naturel Régional du Vexin qui nous a fait découvrir ce coin de l'Ile-de-France et de Normandie avec les PR qu'ils ont créés,
- L'association « Héritage et Histoire » qui nous a gentiment accueillis dans son château et se démène pour le restaurer et l'animer,
- La ville de Saint-Clair-sur-Epte, qui nous offre sa base de parking de 300 places, bien pratique pour tous nos départs de randonnée,
- Nos sympathiques et courageux adhérents (car le terrain était glissant et irrégulier),
- Les accompagnateurs bénévoles qui ont fait 30 km pour accompagner nos adhérents.

À bientôt pour d'autres aventures sur les chemins de randonnée de France et de Navarre avec notre dynamique équipe de Cergy !

Merci à Noël Constant pour cet article

Page 17

## DÉLÉGATION DES BOUCHES-DU-RHÔNE

Premier déjeuner festif à Marseille !

La délégation des Bouches-du-Rhône a démarré son activité en janvier dernier. Petit à petit, notre sympathique groupe d'adhérents et de bénévoles se forme. En ce beau samedi ensoleillé, premier jour de juin, nous avons décidé d'organiser un déjeuner.

Notre très sympathique assemblée composée de 9 personnes (adhérents et bénévoles) s'est donc donné rendez-vous pour un déjeuner en plein air. Nous avons choisi le samedi 1er juin pour nous retrouver, bon choix de date, la météo était parfaite ! Dans un cadre agréable, au Parc Borely, à l'arrière du Musée des Arts décoratifs, de la faïence et de la mode, et à l'abri de hauts murs en pierre, nous avons passé un très bon moment.

Lors de ce repas convivial, les idées et les projets ont fusé. De la marche aquatique, du paddle, des pique-nique sur la plage, autant d'envies que nous allons essayer de réaliser !

Au 10 juin, la délégation compte 6 adhérents et 5 bénévoles actifs. Sans oublier Huguette, notre bénévole parisienne, qui, dès qu'elle se rend à Marseille, réalise des missions. La délégation assure ainsi en moyenne une à deux missions par semaine. Les habitudes se prennent au fur et à mesure, nous mettons tout en oeuvre pour continuer notre développement.

Nous avons également participé, en mai, à une émission de radio « Handicap tribune » sur Radio Galère. Nous avons pu présenter les actions de notre association. Huguette et Erika, deux bénévoles actives, se sont chargées

d'expliquer aux auditeurs le fonctionnement de notre antenne de Marseille.

Merci à Dorothée, une de nos adhérentes qui assure cette émission, de nous avoir invitées.

Page 18

## DÉLÉGATION DES YVELINES

L'antenne de Versailles fête ses 10 ans !

En France, on aime célébrer les événements, et nous avons une occasion particulière de festoyer puisque cette année est le dixième anniversaire de la création de l'antenne de Versailles. Elle est sous la responsabilité de Bernard Waëltélé qui, au fil des années, a su s'entourer d'une équipe sympathique et dynamique.

E

n raison de sa situation géographique, de son accessibilité, et bien sûr, de la qualité gastronomique, nous avons choisi de nous retrouver à l'Auberge de l'Artoire pour ce 10ème anniversaire. Elle est située sur la commune du Perray-en-Yvelines, à l'orée de la forêt de Rambouillet et ses étangs, aux portes de la Haute Vallée de Chevreuse. Nous y avons réservé le déjeuner, l'occasion pour notre groupe de discuter et de partager. Bon choix semble-t-il, tant par le lieu que par le symbole du nom. Tout d'abord, si le restaurant est appelé Auberge, c'est qu'autrefois c'était un relais de poste. Et vu que nos chevaux étaient à vapeur, c'est nous qui y avons pris des forces pour continuer le chemin. Ce chemin pouvait s'avérer difficile d'accès pour certains car nous étions à l'Artoire, dont l'origine de ce mot serait « ritouar » signifiant « près du gué ».

Cette journée a donc commencé au déjeuner, avec le plaisir d'y accueillir notre Président, M. Meyer. Il nous a rendu compte de l'activité de l'Association qui se porte bien, n'oubliant pas au passage de remercier tous ceux qui collaborent à cette réussite. Jean-Paul nous a ensuite fait une présentation historique des lieux où nous nous trouvions.

A la fin du repas, bien que le ciel fut menaçant, nous avons tout de même décidé de réaliser la balade prévue sur les berges du ru des Vaux-de-Cernay. Paysage paisible en milieu vallonné et boisé où serpente un modeste cours d'eau se permettant quelques cascades provoquées par les rochers.

Page 19

Autrefois, ce ru ne faisait pas que flemmarder au fond de sa vallée, puisqu'il a pu actionner 6 moulins avant de rejoindre l'Yvette, affluent de l'Essonne. Le temps est couvert mais il ne pleut pas, l'humidité du sol quelquefois marécageux fait remonter des odeurs de terre, d'herbe et de fleurs. Les vestiges de barrage, de bief, de moulins, témoignent que l'homme savait exploiter la nature mais à cette époque ancienne, il ne la détruisait pas. Soudain, j'ai craint que la description, trop succincte, que nous pouvions faire de ce paysage, soit frustrante pour nos malvoyants, puis il m'est revenu cette citation de Etienne Rey : « la vraie beauté n'est pas celle qu'on a du plaisir à contempler mais celle devant qui on doit fermer les yeux ». J'ai vu alors des visages s'illuminer !

Il est déjà temps de se quitter, et même les quelques gouttes de pluie qui tombent maintenant ne font pas disparaître les sourires. Notre très sympathique petit groupe gardera le souvenir d'un agréable moment passé ensemble.

Merci pour cette journée et merci pour les actions réalisées depuis 10 ans maintenant !

Merci à Bernard Beauvais pour cet article

ANNONCES

DÉCÈS

Délégation d'Île-de-France

Adhérents non-voyants :

Monsieur Pierre LEBARBEY 66 ans

Madame Hélène TUBIANA-VUILLET 105 ans

Madame Bernadette GARNIER 84 ans

Madame Janine MOREL 90 ans

Madame Colette CHALMOT DE LA MESLIÈRE 101 ans

Madame Edith LABIT 85 ans

Antenne de l'Essonne

Adhérent non-voyant :

Monsieur Claude TEBOUL 84 ans

Délégation de Seine-Maritime

Adhérent non-voyant:

Octave YOKA 80 ans

Délégation du Rhône

Adhérente non-voyante :

Madame Bernadette NEMOZ 92 ans

Antenne du Val-D'Oise

Adhérente non-voyante :

Madame Edwige CRETENIER 80 ans

Délégation ECA

Adhérent non-voyant :

Monsieur Hubert DUEZ 79 ans

Dos

## LISTE DES DÉLÉGATIONS DÉPARTEMENTALES

01 - AIN

Délégation de Bourg-en-Bresse

Mme Corinne FONTAINE

06 16 47 35 41

contact@lesauxiliaires01.fr

178, rue de la Charpine

01000 Saint-Denis-lès-Bourg

13 - BOUCHES-DU RHÔNE

Délégation de Marseille

Mme Mathilde LAULAN

Marseille

06 22 41 50 00

auxiliaires13@gmail.com

14 - CALVADOS

Délégation de Caen

Mme Yvette LECLERC

02 31 28 97 75

lesauxiliaires14@gmail.com

Maison des Associations

7 bis, rue Neuve Bourg l'Abbé

14000 Caen

Permanence :

Maison des Associations  
Maison des Associations  
« le 901 » 8 rue Germaine Tillon  
14000 Caen  
le jeudi sur rendez-vous

29 – FINISTÈRE  
Délégation de Quimper  
Mlle Josiane JONCOUR  
02 98 55 13 26  
joncour.j959@gmail.com  
Ty Nevez Ruglaon  
505, route de Guengat  
29000 Quimper  
Permanence :  
10 bis, rue de la France Libre  
29000 Quimper  
le samedi de 14h à 15h30 sur rendez-vous

31 - HAUTE-GARONNE  
Délégation de Toulouse  
Mme Dany TRANIER  
Toulouse  
06 18 24 21 94  
adyse31@gmail.com  
Toulouse

37 - INDRE-ET-LOIRE  
Délégation de Tours  
Mme Nathalie DEMARAT  
02 47 47 13 03  
nathalie.demarat@orange.fr  
5, rue de la Fosse aux loups  
37260 Monts

44 - LOIRE-ATLANTIQUE  
Délégation de Nantes  
Mme Marie-Anne GUILLO  
02 51 80 59 67  
auxiliaires.nantes@free.fr  
75, bd Victor Hugo  
44200 Nantes  
Permanence :  
75, bd Victor Hugo  
44200 Nantes  
sur rendez-vous

54 – Meurthe-et-Moselle  
Mme Caroline Hartmann  
07 68 56 41 24  
lesauxiliairesdesaveugles54@gmail.com

57 - MOSELLE  
M. François CONDELLO  
03 87 71 63 88  
AuxAveuglesMetz@yahoo.fr

6, rue Notre-Dame-de-Lourdes  
57360 Amnéville  
Permanences :  
2 A, rue Pasteur  
57000 Metz  
sur rendez-vous

57 – MOSELLE  
Délégation de Forbach  
M. Salvatore ATTARDO  
06 78 52 33 49  
auxiliaires57forbach@gmail.com  
Permanence :  
Club Barrabino  
8, rue Michel Debré  
57600 Forbach  
le mardi de 14h à 16h

57 – MOSELLE  
Délégation de Thionville  
Mme Francine BALOSSI-HILDT  
06 86 71 59 59  
francine\_balossihildt@yahoo.fr

63 - PUY-DE-DÔME  
Délégation de Clermont-Ferrand  
M. Christophe JUDET  
06 02 71 25 05  
auxiliaires63@gmail.com  
Centre Jean Richepin (salle n° 4)  
11, rue Francis de Pressensé 21,  
63000 Clermont-Ferrand  
Permanence :  
12 avenue Julien  
63000 Clermont-Ferrand  
du lundi au vendredi de 14h à 17h, les matins sur RDV

66 – PYRENÉES  
Délégation de Perpignan  
M. Pierre TORRES  
06 25 22 44 74  
auxi.ave66@gmail.com  
2, rue du Capcir 1,  
résidence Ajoupa  
66140 Canet-en-Roussillon  
Permanence :  
Mairie du quartier Est  
rue des Calanques  
66000 Perpignan  
tous les jeudis de 15h à 18h

67 - BAS-RHIN  
Délégation de Strasbourg  
Mme Bernadette BIELLMANN  
06 50 52 39 44  
auxiliaires67@gmail.com  
25, rue de Kembs

67100 Strasbourg-Neudorf

69 - RHÔNE

Délégation de Lyon

M. François YON

04 78 52 89 38

auxiliaires.lyon@wanadoo.fr

33, rue Bossuet

69006 Lyon

Permanence :

33, rue Bossuet

69006 Lyon

le mardi de 9h à 12h le jeudi de 14h à 17h (hors vacances scolaires)

76 - SEINE-MARITIME

Délégation de rouen

M. Michel FRUCTUS

02 35 89 71 71

lesauxiliaires76@free.fr

Halle aux Toiles

Place de Haute Vieille Tour

76000 Rouen

Permanence :

Halle aux Toiles

Place de la Haute Vieille Tour

76000 Rouen

les mardis et mercredis 14h30 à 17h

78 – YVELINES

Délégation de Versailles

M. Bernard WAELTELE

06 07 06 49 32

bernard.waeltele@laposte.net

66 D, rue de Montreuil

78000 Versailles

Permanence :

66 D, rue de Montreuil

78000 Versailles

sur rendez-vous

91 - ESSONNE NORD

Délégation de Gif-sur-Yvette

Mme Patricia JAGOU

06 75 28 72 98

patricia.jagou@orange.fr

92 - HAUTS-DE-SEINE

Délégation d'Asnières

M. Daniel LEROY

06 36 64 75 97

yoreld@cegetel.net

1, rue Sarah Bernardt

92600 Asnières

95 - VAL-D'OISE

Délégation de Cergy

M. Gilles LINDER

07 82 49 01 06  
gilleslinder9@gmail.com

Tandem Île-de-France S.T.A.A.R.P.  
M. Christophe DEROUET  
07 67 94 25 22  
info@staarp.org  
40, rue Gambetta  
93100 Montreuil-sous-Bois  
sur rendez-vous

ECA Enregistrement à la carte  
01 88 32 31 47  
ass.eca@wanadoo.fr  
71 avenue de Breteuil  
75015 Paris  
Permanence :  
71 avenue de Breteuil  
75015 Paris  
mardi 9h à 17h et jeudi 9h à 13h